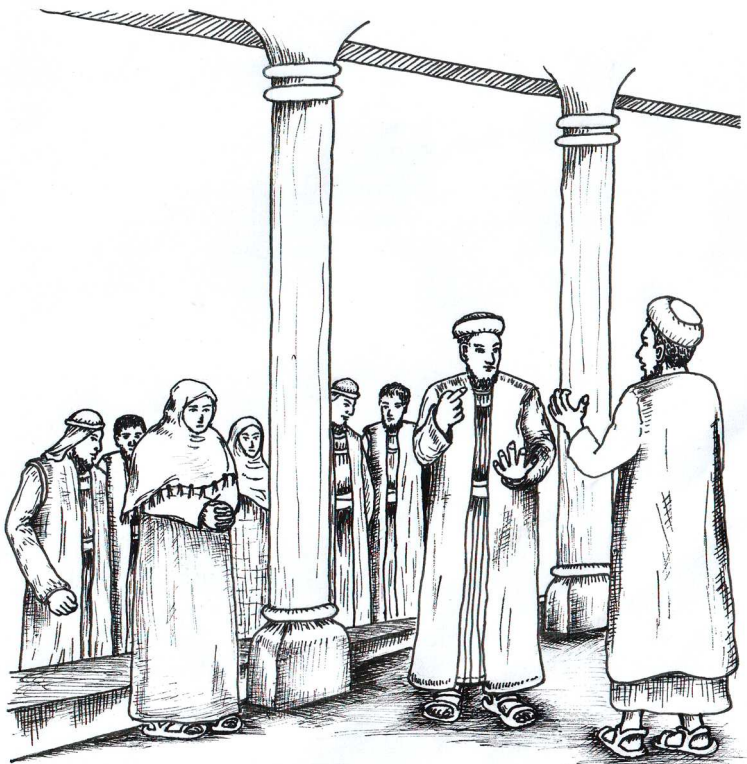


ƧYeesu ƧKilisiti
 ali ni khone ilya hutifyale



Shisafwa

Ⲡⲏⲛⲉⲥⲟ Ⲡⲕⲓⲗⲓⲥⲓⲧⲓ ali ni khone ⲓⲗⲁ hutifyⲁle

Yesu Kristo ana uwezo wa kutuokoa

*Maneno katika kijitabu hiki yametolewa kutoka Injili
ya Marko katika lugha ya Kisafwa. Kijitabu hiki
kinatufundisha kwamba Yesu Kristo ni Mwana wa
Mungu anayeweza kutuokoa.*

Huduma ya Kutafsiri Biblia
na Kuendeleza Lugha za Asili, Mbeya
S.L.P. 6359, Mbeya, Tanzania
0 25 250 0100

Pamoja na

Wycliffe 
Partners in Bible Translation

Utangulizi

Huduma ya Kutafsiri Biblia na Kuendeleza Lugha za Asili, Mbeya (SIL International) ilianza tarehe 23 Julai 2003. Ilianza kwa ushirikiano kati ya viongozi wa makanisa na mashirika mbalimbali na SIL International.

Kusudi letu ni kuwahudumia watu wa makabila yafuatayo: Wabena, Wabungu, Wakinga, Wakisi, Wamalila, Wamanda, Wandali, Wanyakyusa, Wanyiha, Wapangwa, Wasafwa, Wasangu na Wavwanji.

Lengo letu la kwanza ni kuyafikia makabila hayo kwa Neno la Mungu (Biblia) katika lugha zao kwa sababu tunaamini MUNGU ANAONGEA LUGHA ZOTE!

Lengo letu la pili ni kuwaheshimu watu wa makabila haya kwa njia ya kuwafundisha kusoma na kuandika lugha zao (Idara ya Kusoma na Kuandika Kilugha).

Sera ya Utamaduni ya Tanzania inasema hivi:

3.2. Lugha za Jamii

Lugha za jamii ni hazina kuu ya historia, mila, desturi, teknolojia na utamaduni wetu kwa jumla. Aidha, lugha hizi ni msingi wa lugha yetu ya taifa, yaani Kiswahili...

Kichwa: ʘYeesu ʘKilisiti ali ni khone ilya hutifyale (*Jesus Christ Has the Power to Save Us*)

Lugha: Kisafwa

Michoro: Gift Ngogo

Shukrani: Idara ya Matumizi ya Biblia inapenda kuwashukuru

SGM Lifewords kwa wazo la kijitabu hiki

Toleo la kwanza © 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ፊሃየሱ ላይቲ ስንግዋ ስንሂንዳ

ጳሊጵ 1:14-15

ፊሃሎድ ፊላንታ ሃላ ጠሃን ሙ ሐፅሐዳሂ
ከዕ፣ ሐን'ኲንጎ ፊሃዕክላን ሙ ሐዕፅክ. ሸሐ ሐወሊ ሙ
ሐዕፅክ, ፊሃየሱ ሐሐፅሐላ ሕ ሙከወ ሕግወ ሕ
ገሊሊዳ, ሐሐፅፅብሊገ ስንግዋ ስንሂንዳ ከዳ
ንግፅፅክ. ሊሐ ሐሐፅፅብሊገ, ሐገገገ፣
“ሐሐፅሐዳሂ ሐላ ሐሐከወሊ ሐፅሐላ. ስላ፣
ፊሙፅን ሐ ስንግዋ ሕፅሐሙ. ስሐ ሊፅገ ስ
ዳላሸ ስፅብክ ዳሂንህ, ስ ሕዳሂትሸ ስንግዋ
ስንሂንዳ ከዳ ስንግዋ ስንሂንዳ.”



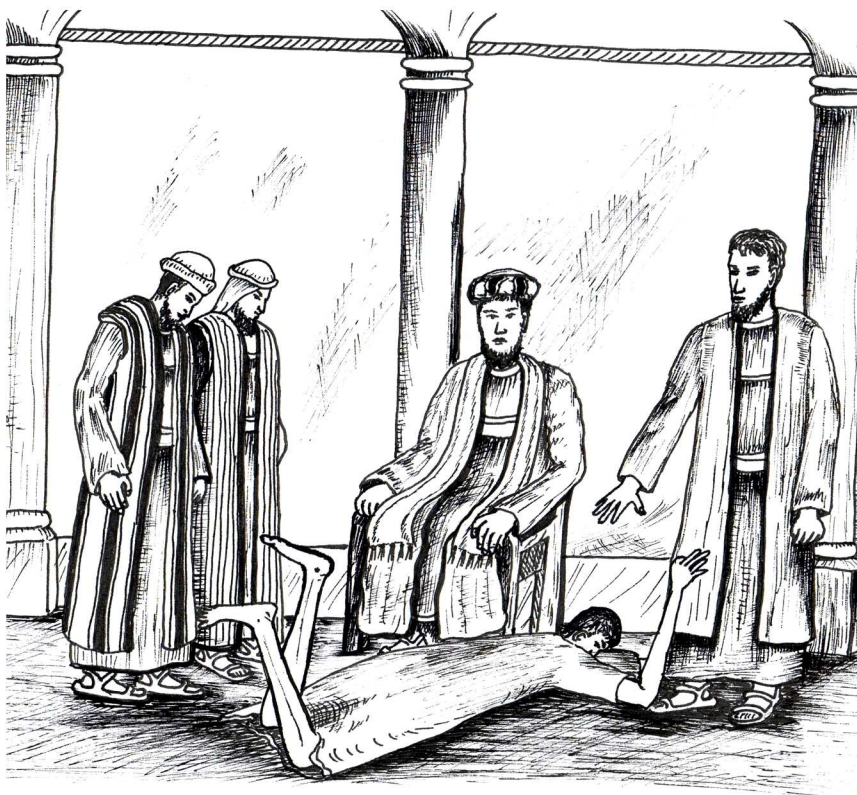
ƳYeesu ali ni khone ɿlya hwefwe ipepo ikhandamanu

Maaluko 1:21-27

Ipo ƳYeesu na bhasundwe bhaakwe bhani bhahabhala mwi booma ɿlya hu Kapelenaumu. Isiku ɿlyɿ Sabaato lwa lyahafiha, bhahatɿɿha mu nyumba ɿya puutile na manyiilile, wope ƳYeesu ahanda hubhamanyizye paala. Abhantu bhonti bha bhahan'tejelezyaga, bhahakhasamala hu manyizyo zyakwe. Ahabhamanyizyaga nanshi ɿmuntu ɿwi khone wa lajizya, saga ahamanyizyaga nanshi abhamanyizyi bhaabho abhi ndajizyo zya Moose sha bhahabhombaga.

Mu nyumba yaabho ɿya puutile na manyiilile muula, mwahali nɿ muntu wa hali ni pepo ikhandamanu, lyahakhoola haani, lyahaga, “We Yeesu wa hu Nazaleeti! Ƴgandi hutitaamye. Tije ɿyinzile hutinangaanye? Ihumanya huje, awe we naanu, awe ɿli M'finjile Wa Ngulɿbhi.” ƳYeesu

ahalikhajila ipepo liila huje, “Pema! Fuma mwa muntu unu!” Ipepo ikhandamanu liila lyahan’yinzanya haani, lyahakhoolile na fume mwa muntu ula. Abhantu bhonti bhahaswiga haani, bhahabhuzilizanya huje, “Yeenu yini? Imanyizyo izyo mpya, zi khone! Nantele, enya, ali ni khone ilya shimbizye impepo, zyope zifuma!”



ፅሃይሱ ላከ ከክብር ስላል ከክብር ስላል

ጳጳሱ 1:32-34

Isiku liliila nalyabheela ፅሃይሱ ላከ ክብር ስላል
abantu bha pi booma paala bhahan'etelaga ፅሃይሱ
ababhinu abhinji, na bha bhahali ni mpepo.
Abantu abhinji afume mwi booma liila nka
bhahabhangaana pa lubhangaana ላከ ላከ ክብር ስላል
Siimoni na Anduleya. ፅሃይሱ ላከ ክብር ስላል
abantu bha bhahali ni nzegema zya zili nyinji nyinji
lwene. Nantele, ahewaga impepo inyinji, leelo saga
ahazilehaga impepo huje, zianje, pipo
zyahaminye huje, ፅሃይሱ ላከ ላከ ክብር ስላል.



†Yeesu ali ni khone †Iya
hubhakhobhoshele abhantu
†mbiibhi

Maaluko 2:1-12

ƳYeesu ahabhala nantele hu Kapelenaumu.
 Insiku nyishe lwene lwa zyahashila, abhantu
 bhahambwa hujе, ali pa khaaya paala. Ipo abhantu
 abhinji haani bhahabhangaana mu nyumba muula,
 saga pahali na pa shile pa lyango. ƳYeesu
 ahabhalambililaga abhantu izwi lyi wumwini wa
 Ngulubhi. Lwa lambilila, bhahamwinzila abhantu



bhani bha bhahanyemuuye mu shilili umuntu wa lemiye. Bhahapootwa hun'tusye pa hali uYeesu, pipo hwahali ni mpaga ingoosi iya bhantu. Bhahazubha hwi gulu lyi nyumba, bhahadobhola igulu, bhahamwisya mu shilili um'inu paala uYeesu ahami. uYeesu lwa waalola zya bhabhomba abhantu bhaala, ahamanya huje, bhali na lwitihho. Aham'uzya um'inu ula huje, "Mwana waani, imbiibhi zyaho zikhobhosheliilwe."

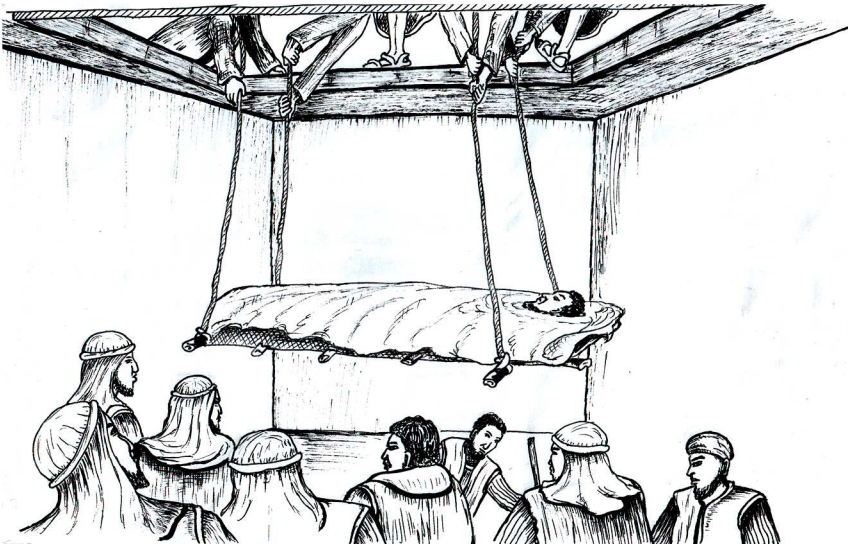
Leelo, abhamanyizi bhamo abhi ndajizyo zya Moose bha bhahakhiye paala, bhahasiibhaga mu mooyo gaabho huje, "Umuntu unu ayanga bhali bhali isho? Ahun'iga yu Ngulubhi, namo umuntu hali wa gabhakhobhoshela abhantu imbiibhi, lyoli yu Ngulubhi mwene."

uYeesu ahamanya lwene zya bhasiibha, ahabhabhuzya huje, "Yeenu mu mooyo geenyu musiibha isho? Ishi, lyenu lya lili lipapusu haani, hum'uzye umuntu unu wa lemiye huje, 'Imbiibhi zyaho zikhobhosheliilwe,' awe huje, 'Imilila, ega ishili shaaho, bhalaga?' Ishi leelo, imbalanje huje,

an̄ n̄ Mwana Wa Muntu, lyoli indi ni khone īlya
hubhakhobhoshele imbiibhi abhantu mu nsi.”

Īpo ʔYeesu aham'ʔʔzya ʔmuntu ʔla wa lemiye
huje, “Īhubhʔʔzya ĩjiga, ĩmiil̄la, ega ĩshil̄l̄i
shaaho, bhalaga hu khaaya!”

Papaala, bhonti bhahamwenya ʔmuntu ʔla
ahimiil̄la, aheega ĩshil̄l̄i shaakwe, ahafuma
hw̄anzi. Abhantu bhonti bhahaswiga na
hum'mwamishe ʔNḡal̄bhi, bhahaga, “Saga tipiite
ahugalole amayele nanshi ĩgo ga gafumila
sanyʔʔn̄!”



ⲐYeesu ali ni khone iya khajile amabhilingwa

Maaluko 4:35-41

Isiku lyiniilo, nalyabheela yaakwe, ⲐYeesu
ahabhabhⲏzya abhasundwe bhaakwe huje, “Saali,
tifwimiile insambi, tibhale hwi syila iynji.”
Bhahayileha impaga iya bhantu, bhahatⲏha mu
waato mwa hali ⲐYeesu, bhahasogola peeka nawo.
Pahali ni nyaato izyamwabho zya bhahalongoziinye
nabho. Ihaala ihali haani yahanda avugule mu
nsambi muula. Uwalanganu wuula
wahawubuhanyaaga ⲏwaato, aminzi gahanda
ahwitishile na meme mu waato. Mu habhaazyo
hiniho, ⲐYeesu ahagoneliye hwisinda mu waato,
ahasugamiziize itwe pi sugamilo.

Abhasundwe bhaakwe bhahan'daamuzya,
bhahaga, “M'manyizyi, hwa huje saga ⲏsaaga
lwonti, ati lwa tifwa?” Lwⲏnⲏlwo ⲐYeesu
ahadaamuha na huyikhajile ihaala ila, ahawukhajila

uvwalanganu ahaga, “Puma myi!” Ihaala ila yahaleha avugule, hwahabha myi lwonti. Lwunulwo uYeesu ahabhabhuzya abhasundwe bhaakwe huje, “Yeenu amwi mwogupe tee? Ishi, tije amwi musiile abhe nu lwitihho lwonti?” Abheene bhahogupe haani, bhahanda abhuzilizanye huje, “Ishi unu yu naanu, aje ihaala nu vwalanganu vihumwumvwa lwene?”



ƳYeesu ali ni khone iŵa hubhazyɛsye abhafwe

Maalɛko 5:22-24, 35-42

Piniipo, ahinza ɛn'ongozi ɛmo wi nyumba yaabho iya puutile na manyiilile, ɛla itaawa lyakwe ahali yɛ Yaayilo. Lwa wan'ola ƳYeesu, aham'alila, ahasugamila pa manama gaakwe. Ahan'amba huje, “Ƴmwali waani m'inu, asyalile hashe afwe. Nalamba nalamba, saali, ɛm'iishile inyoobhe zyaho, impɛngo iyeepe mu m'bili gwakwe huje, asahafwe.” ƳYeesu ahalongozanya nawo abhale hwa mwene. Impɛga ingoosi iŵa yaham'injilizyaga, bhaham'bijizyaga tee paala pa hali.

ƳYeesu lwa li ayanje nɛ n'shi ɛyo, abhantu bhahinza afume hu khaaya ya Yaayilo, ɛn'ongozi wi nyumba iya puutile na manyiilile, bhahaga, “We Yaayilo, leha hun'yanzye ɛM'manyizyi, ɛmwali waaho afwiye.” Leelo, ƳYeesu saga ahasaaga ziila bhahayangaga lwonti, aham'ɛzya ɛyise wa mwali ɛla huje, “Ƴgandi ahwogope lwonti, awe ɛbhe nɛ lwitiho lwene.” ƳYeesu ahabhagalusya abhantu abhanji bhonti huje, bhagandi

alongozanye nawo. Leelo, ahabhala n̄ Peeteli,
n̄ Yaakobo n̄ Yoohani n̄ doodo wa Yaakobo bheene.
Lwa bhahafiha pa khaaya ya Yaayilo, n̄ Yeesu na
bhasundwe bhaakwe bhahega abhantu bhalila na zonde.
n̄ Yeesu ahat̄ha mu nyumba muula,
ahabhabh̄z̄il̄iza huje, “Muzonda yeenu? n̄’indu n̄
saga afwiye, agonile utulo lwene.” Imp̄ga ya bhantu
bhaala yahakhasamala na hun’seshe, leelo wope n̄ Yeesu
ahabhafumya bhonti panzi. Ahamwega n̄yise wa mwana
n̄ nyina waakwe na bhasundwe bhaakwe bhataatu,
bhahabhala hu mpanda hwa bhalambaliishe n̄m’vimba.
Ahagukhata n̄m’vimba guula n̄’khono, ahaga, “Talita,
komi!” Hwa huje, “We n̄’indu, njiga, daamuha!”
Piniipo, n̄’indu n̄yo wa hali na maaha ish̄mi na
gabhīli, ahimīl̄ila, ahanda ajende. Bhahaswiga tee.



Yeesu amanyizya hu nongwa yi wubhiibhi wa wuli muuhati mwa muntu

Maaluko 7:18-23

Ipo ahaga, “Ishi amwi saga muli ni njele izya huyimanye iholanyo ila? Saga mulola huje, ahantu haala hahun’thha umuntu saga hagam’peela uwaavu? Ishalye saga shikhomaana na mwoyo, shishizanya lwene mu vyanda na hwepe mu m’bili.” Ayanje isho, uYeesu ahalolesyaga huje, ishalye shonti shitishiliilwe alye.



Ipo ahonjezya huje, “Zya zifuma hu mwoyo gwa muntu, zya zihum’peela umuntu uwaavu. Hwa huje muuhati mu mwoyo mwa mufumila insibho imbiibhi, ubhembusu, uwiiibha, ugoji, uweegu, uwiimi, ubhiibhi, ugulugulu, uvutusu, umwone, indigo, amabaado na kwesu. Imbiibhi zyonti izi zifuma muuhati mu mwoyo gwa muntu zya zihun’eetela umuntu uwaavu.”

ⲥⲓⲛⲉⲥⲱ ⲙⲱⲛⲁ ⲱⲁ ⲛⲁⲓⲃⲏⲛⲓ

Ⲙⲁⲁⲓⲕⲟ 9:2-8

Lwa zyashila insiku n'tanda, ⲥⲓⲛⲉⲥⲱ ahabheega ⲥⲓⲡⲉⲧⲉⲓ, ⲥⲓⲱⲁⲕⲟⲃⲟ ⲛⲥⲓ ⲱⲟⲟⲩⲁⲛⲓ, ahabhala peeka nabho hwi gamba itali. Bhahan'ola ⲥⲓⲛⲉⲥⲱ agaluuhana isheeni shaakwe, ahanda aloleshe shinji. Amenda gaakwe gahanda alapuuhane tee. Gahabha mazelu ashile ⲥⲓⲛ'khanza menda wowonti



¶wa mu nsi ¶mu sha gagakhanza. ¶Eliya n¶ Moose,
abhakuwi bha Ng¶¶bhi abhi mand¶,
bhahabhaloleshela, bhayanga n¶ Yeesu.

¶Peeteli aham'¶zuya ¶Yeesu huje, "M'manyizyi,
shinza tee ati huje, tibhe ¶pa! Ishi, tizenje
amasebhele gataatu. Lyeka libhe lyaho, lyeka libhe
lya Moose ni lyamwabho libhe lya Eliya." Saga
aham¶inye ¶lya yanje, p¶po ¶mwene na bhamwabho
bhahog¶pe tee.

¶po ibh¶ngo lyah¶nza, lyahabhagubihla. Izwi lya
Ng¶¶bhi lyah¶mvw¶ha afume mwi bh¶ngo liila hu
nongwa ya Yeesu, lyahaga, "¶n¶ Mwana waani
¶n'k¶ndwe, mumw¶mwaje y¶yo." P¶n¶po lwene,
abhasundwe bhaala bhaheeny¶ ¶hwu n¶hwu, saga
bhahan'ola ¶muntu ¶wamwabho, lyoli ¶Yeesu
mwene.

ⲠⲚⲉⲥⲱ ⲁⲙⲁⲛⲓⲫⲓⲥⲱ ⲓⲛⲁⲛⲓⲫⲓⲥⲱ ⲥⲱ ⲥⲓⲓ ⲛⲓⲟⲥⲓ ⲁⲥⲓⲗⲉ ⲓⲥⲱⲓⲛⲓ ⲥⲱⲛⲧⲓ

Ⲙⲁⲁⲗⲓⲕⲟ 12:28-31

ⲠⲚⲉⲥⲱ ⲓⲱ ⲁⲗⲓⲓⲛⲁ ⲛⲁ Ⲙⲓⲁⲁⲁⲕⲁⲱⲱ,
ⲁⲙ'ⲙⲁⲛⲓⲫⲓⲥⲱ ⲁⲙⲟ ⲁⲱⲓ ⲛⲁⲛⲓⲫⲓⲥⲱ ⲥⲱ Ⲙⲟⲥⲉ ⲁⲛⲁⲑⲓⲛⲁ,
ⲁⲛⲁⲥⲱⲙⲱⲱ ⲥⲱ ⲛⲁⲁⲗⲓⲓⲛⲁ. ⲓⲱ ⲱⲁⲗⲟⲗⲁ ⲛⲓⲟⲥ,
ⲁⲚⲉⲥⲱ ⲱⲁⲙⲱⲗⲁ ⲥⲓⲛⲥⲱ, ⲁⲛⲁⲙ'ⲁⲥⲓⲗⲓⲥⲱ ⲁⲛⲁⲓⲁ, "Ⲙⲱ
ⲛⲁⲛⲓⲫⲓⲥⲱ ⲥⲱⲛⲧⲓ, ⲓⲗⲓⲛⲁ ⲱⲓ ⲓ ⲛⲓⲟⲥⲓ?"

ⲠⲚⲉⲥⲱ ⲁⲛⲁⲙⲱⲙⲱⲗⲁ ⲛⲓⲟⲥ, "ⲓⲛⲓⲟⲥⲓ ⲱⲁ ⲱⲓⲓⲛⲓ,
'ⲧⲉⲛⲉⲗⲉⲥⲱ ⲙⲱⲘⲁⲓⲗⲓⲁⲉⲗⲓ! ⲠⲚⲉⲥⲱⲛⲁ ⲁⲛⲓⲗⲓⲛⲁⲛⲓ
ⲱⲉⲧⲱ, ⲱⲁ ⲱⲁ Ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲙⲱⲛⲉ. Ⲙⲱⲛ'ⲓⲛⲁⲛⲉ ⲁⲚⲉⲥⲱⲛⲁ
ⲁⲛⲓⲗⲓⲛⲁⲛⲓ ⲱⲉⲛⲱ ⲛⲱ ⲙⲱⲱⲱ ⲓⲱⲛⲱ ⲓⲱⲛⲧⲓ, ⲛⲱ
ⲱⲁⲙⲓ ⲱⲉⲛⲱ ⲱⲛⲧⲓ, ⲛⲱ ⲛⲉⲉⲗⲉ ⲥⲱⲛⲱ ⲥⲱⲛⲧⲓ ⲛⲁ
ⲛⲱ ⲕⲓⲛⲉ ⲓⲱⲛⲱ ⲓⲱⲛⲧⲓ.' ⲓⲛⲁⲛⲓⲫⲓⲥⲱ ⲓⲛⲓⲟⲥ
ⲓⲱⲙⲱⲛⲁⲛⲱ ⲱⲁ ⲱⲓⲓⲛⲓ, 'Ⲙⲱⲛ'ⲓⲛⲁⲛⲉ ⲁⲙ'ⲛⲁⲗⲁⲙⲁⲛⲓ
ⲱⲉⲛⲱ ⲛⲁⲛⲥⲓ ⲥⲱ ⲙⲛⲱⲓⲓⲛⲁ ⲁⲙⲱⲓ.' ⲓⲛⲁⲛⲓⲫⲓⲥⲱ
ⲓⲱⲓⲛⲓ ⲱⲓ ⲓ ⲛⲓⲟⲥⲓ ⲁⲥⲓⲗⲉ ⲓⲥⲱ ⲥⲓⲛⲓⲗⲓⲛⲓ ⲛⲓⲙⲟ."

ⲠYeesu asambushilwa

Maaluko 14:10-11, 44-46

Ipo ⲠYuuda ⲠSikalyoti Ⲡmo mwa bhasundwe bhaala ishⲉmi na bhabhiⲓli abha Yeesu, ahabhala hun'neneelezye hwa bhalongozi bha bhasayi bha Ngⲉlⲉbhi huje, abhalanje idala ⲓlya hun'khate ⲠYeesu. Abhalongozi bha bhasayi ⲓbho lwa bhⲉmvwa inongwa ⲓzyo, bhahasha haani. Bhahⲓtiⲓhana nawo huje, bhanza hum'peelee ⲓmpiⲓya. ⲠYuuda nka handa ahwanze idala ⲓlinza ⲓlya hun'sambushile mu habhaazyo ha hakhondiⲓye.

ⲠYuuda ⲉya hun'neneelezya, ahabhapeelile haani ⲓshimanyishizyo ahajile, “Ⲡla wa mwalola ⲓhun'yaayila, manyaji huje, ya yⲉⲉyo. Mun'khataje na sogole nawo, mun'diimaje.”

Ipo ⲠYuuda lwa waafiha lwene paala, ahalongola, ahabhala hwa Yeesu pa hali, ahayanga huje, “We, m'manyizyi!” ahan'yaayila. Ipo abhantu bhaala bhahan'khata ⲠYeesu.



UYesu alongwa afwe

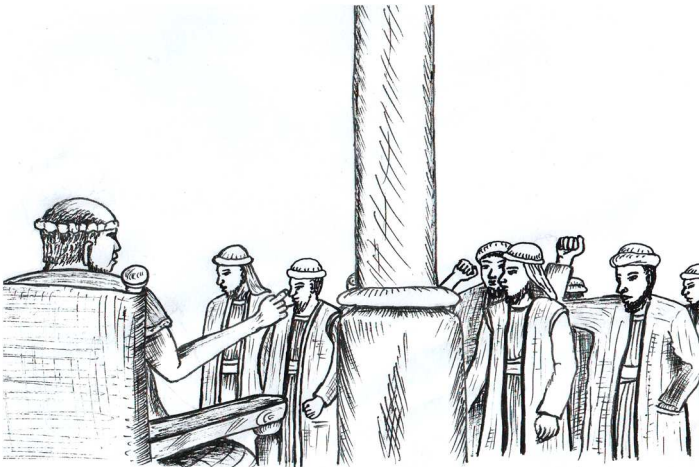
Maaluko 15:6-15

Ishi pa shikulukulu ishi Paasaka, uPilaato un'ongozi ahali na miiho aga hubhigulile un'kungwe weeka, ula abhantu bhahan'aabhaga huje, ayigulilwe. Ahali umuntu umo, itaawa lyakwe ahali yu Balaaba. Umwene ahakungwile mu hoobhe peeka na bhamwabho, pipo bhonti bhahabhombile uvwalanganu ne goji hu lumanyi waabho. Ahabhaazyo hahaala uYesu lwa hali hwa Pilaato, abhantu abhinji bhahabhala hwa Pilaato, bhahan'aabha huje, abhigulile un'kungwe weeka, nanshi sha halubhiye abhombe.

UPilaato ahabhaamula huje, “Ishi, muhwanza aje, imbigulile uMwini Wa Bhayahuudi?” Ahayanjile isho, pipo ahamiinye huje, abhalongozi bha bhasayi bha Ngelubhi bhahan'twalile uYesu hwa mwene hu nongwa yi jila yaabho lwene. Ipo abhalongozi bha bhasayi bhahayisooa impaga iya bhantu ila huje,

in'aabhe uPilaato abhigulile uBalaaba. UPilaato ahabhabhuzilizya nantele huje, "Ishi leelo, muhwanza imbombe bheli na muntu una wa muyiga Mwini Wa Bhayahuudi?" Abhantu bhonti bhahitishila hwi bwago bhahaga, "N'khobheehanye pa shikhobheehanyo!" UPilaato ahabhabhuzilizya huje, "Atulile yeenu?" Ipo abheene bhahazanzala tee abwaganishe, bhahaga, "N'khobheehanye pa shikhobheehanyo!"

UPilaato ahabhigulila uBalaaba, pipo ahanzaga huyisingwizye impaga ya bhantu. Ahabhalajizya abhalwi bhaakwe huje, bhan'shete uYeesu ni nsanzu, na hun'khomeele pa shikhobheehanyo.



†Yeesu akhobheehanywa

Maaluko 15:25-26, 33-39

Lwa bhahun'khomeela, yahali mu saala ilya taatu nindaabhi. Bhahasimbile pamwanya pa shikhobheehanyo insimbo izyi malando gaakwe, zyahagaga, “**UNU YU MWINI WA BHAYAHUUDI.**”

Afume mu saala n'tanda pasanya afishe mu saala ilya fundihandwimo (9), hwahabha hiisi mu nsi yonti. Pa mu saala ilya fundihandwimo (9), uYeesu ahakhoola ihoolo ingoosi ahaga, “Eloyi, Eloyi, lama sabakitani?” Hwa huje, “Ngulubhi waani, Ngulubhi waani, yeenu wandeha?” Abhantu bhamo bha bhahimiliye paala, lwa bhuvwa uYeesu zya yanga, bhahaga, “Ahun'kwizya u Eliya un'kuwi wa Ngulubhi.” Umuntu umo ahashimbila nalinaali, ahazubhiha ahakus mu divaayi indozu, ahapinyiila mwi lanzi itali. Ahalibhushya humwanya, aham'peela uYeesu huje, amwele. Umuntu uyo ahayanga huje, “Leshi teenye nkashele uEliya abhala hwinze humwisye pa shikhobheehanyo ipo!”

A black and white line drawing of a religious procession. In the foreground, a man in a long robe and hat leads a group of people, including a child, along a path. The path leads up a hill towards three crosses on the crest. A large, stylized tree is on the right, and a building is on the left. The sky is cloudy.

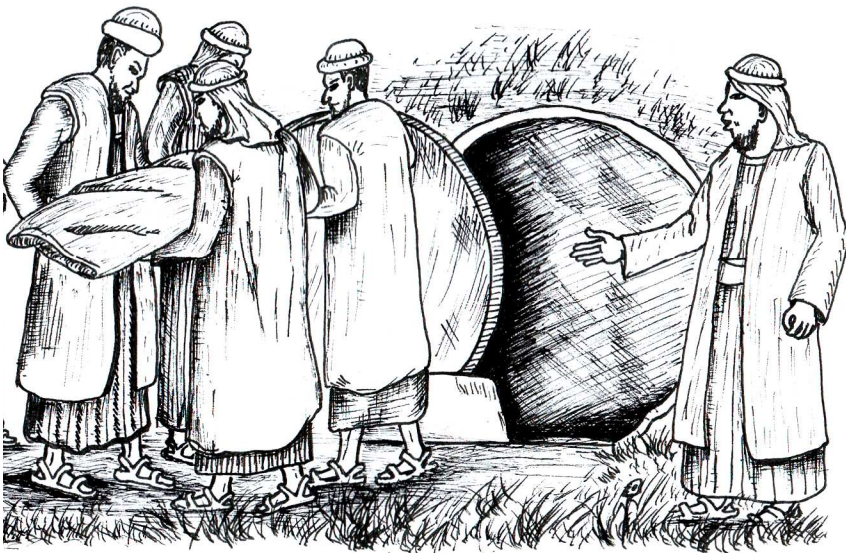
ƧYeesu asyilwa

Maaluko 15:42-46

Isiku lyinĩlyo lyahali pa Shihaanu, isiku lya huhwilĩngaanye hu nongwa yi Sabaato iya Bhayahuudi apuute na tũye. Lwa hwapalamila lyabheela, ahĩnza umuntu umo wa bhahagaga uYoosefu, n'khaaya wi booma iya hu Alimasaaya. Ahali wi nshĩnshi haani, nantele ahali palushimo mwi koloti igoosi iya Bhayahuudi. Nantele, ahasubhilaga ahwinze hwi wumwini wa Ngũũbhi. Uyo ahabhala hwa Pilaato sinta wooga hun'aabhe huje, amwitishize abhale agweje um'vimba gwa Yeesu, agusyle nalinaali.

Ipo uPilaato lwa wamvwa huje, uYeesu afwiye nalinaali shiisho, ahaswiga! Ahan'kwizya un'twale huje, asimishize nkashele uYeesu afwiye lyoli. Lwa wasimishize huje, uYeesu afwiye, uPilaato ahamwitishila uYoosefu huje, agweje um'vimba.

Īpo Ƴoosefu wope ahakala ikibha ilyi mpiiya ingoosi. Ahabhala pa shikhobheehanyo paala, ahiisya pansi Ƴm'vimba gwa Yeesu, ahagukwinshila ni kibha liila. AhagubhƳsya, ahabhala, ahagubhiha Ƴm'vimba guula mu nkungwa ya yahabaniilwe mwi lyalawe na hulibhungulusye iwe igoosi. Ahalibhiha pa lyango pa nkungwa, ahadinda.



ⲥⲏⲩⲉⲥⲱ ⲙⲱⲩⲙⲓ!

Maaluko 16:1-7

Lwa lyashila isiku iŷi Sabaato, ⲥMaliya ⲥwa hwi booma iŷa hu Magidaala, ⲥSaloome nⲥ Maliya ⲥnyina wa Yoose nⲥ Yaakobo ⲥn'doodo, bhahakala inyemba zya zinunshila shinza huje, bhabhale bhagupashe ⲥm'vimba gwa Yeesu. Isiku iŷa Mulungu nashampwi, bhahabhala hu nkungwa iŷa Yeesu. Bhahafiha isanya lwa lihwanda atukule. Lwa bhajenda mwi dala, bhahanda ayangane huje, “Ishi, weenu anza hutefwezye iwe liila pa lyango pa nkungwa paala?” Iwe liila lyahali ligoosi tee.

Lwa bhapalamiye afishe, bhaheenya pa nkungwa, bhahalola iwe liila libhungulusye, lili panshinji. Lwa bhatuŷa muuhati mu nkungwa, bhahan'ola ⲥn'sahaala ⲥmo ⲥya kwite amenda amazelu. Akhiye hu bhazu ⲥlwa hu nyoobhe indiilo iŷi nkungwa. Abhashi bhaala bhahagunduha tee. Ipo ⲥn'sahaala ⲥla ahabhabhuzya huje, “Mugandi

agundushe. Imiinye huje, muhumwanza yu Yeesu
uwa hu Nazaleeti, nantele bhahan'khomeleziye pa
shikhobheehanyo. Azyushile, saga aliho ipa! Enyi
ipo bhahan'goneleziize. Ishi bhalaji,
mubhabhuziye uPeeteli na bhasundwe
abhamwabho huje, uYeesu abhatagaliye abhale hu
mukowa ugwa hu Galilaaya. Huhuula hwa
mwahaihun'ola nanshi sha habhabhuziize.”



INongwa iNyinza hwa bhantu bhonti

Maaluko 16:15-16, 19-20

İpo ahabhabhuxzya huje, “Bhalaji mu nsi zyonti, mubhalumbiilile iNongwa iNyinza izya huliini abhantu bhonti. Umuntu wowonti ula ahwitiha hun’suxbhile uNgulubhi na hwoziwe, ahaifyulwa. Leelo, umuntu wowonti ula akhaana hun’suxbhile uNgulubhi, ahailongwa.”

UMwini uYeesu lwa waamala ayanje nabho, uNgulubhi ahamwega azubhe hu mwanya. Ahakhala peeka nu Ngulubhi alongozye peeka nawo. Abhasundwe bhaakwe bhaala bhahasogola paala.

Bhahabhala alumbiilile iNongwa iNyinza poponti.

UMwini uYeesu ahabhapeelaga ikhone iIya bhombele ivimanyishizyo.

Shiniisho sha hasimishizyaga amazwi igo huje, gi lyoli.



